Note 8.

[illegible] – qui est du Côté des Montagnes. —

Selon le vocabulaire Ouïghour Chinois, cette expression désigne le Nord. Si l'on admet, et toutes les probabilités rendent l'hypothèse admissible, que le berceau des peuples de race ouïghour fut le désert de Gobi, le Tian-Chan-nan-lou, ~~et~~ tout le haut plateau qui a pour bornes la ~~Atu Cas~~ Boukharie, le Thibet, la Chine et la Sibérie: les montagnes qui bornaient l'horizon septentrional des astronomes Ouïghours et qui servaient de dénomination à cette région du Ciel ~~étant~~ sont donc l'Altaï ou Mouzdag (mais le Nord avait un autre nom, que l'on rencontre fréquemment dans les Dialectes Sibéro-Kiptchak et Tchaghatéen (c'est دون <u>dun</u> la nuit (<u>hier</u> dans le tk Ottoman, corrélatif

corrélatif à ?! le matin ou demain)

La dénomination des autres points cardinaux nous offre un exemple frappant de la profonde empreinte ~~du système dualiste qui a frappé la langue~~ qu'a laissé sur la langue le système dualiste, ~~base~~ idée primitive de ces peuples, fonds premier de la pensée humaine.

Ce qui frappe l'homme tout d'abord, c'est la domination alternative du jour & de la nuit, et les modifications profondes que leur succession régulière fait éprouver à toute la nature. L'homme et la plupart des animaux ne vivent réellement que pendant le jour; la lumière leur rend l'exercice de toutes leurs facultés, c'est la plus haute expression de l'existence complète. La nuit au contraire paralyse la plupart de leurs

fonctions de relation, les porte au sommeil, état de mort momentanée; ~~état et affaiblesse~~ les ténèbres amènent la faiblesse l'impuissance, l'immobilité.

De là, la reconnaissance de deux principes, l'un bon, l'autre mauvais et contraire à l'homme, tous deux représentés et matérialisés par le Soleil, cause efficiente de ~~la force~~, de la lumière et de la chaleur, et par la Lune, flambeau pâle, froid et impuissant, qui règne pendant l'engourdissement de la nature.

Or cette division fondamentale étant admise, l'homme réserve son adoration, son amour, à tout ce qui se rapporte au bon principe, et ~~pouvait~~ n'éprouve pour la catégorie opposée que la crainte, la haine et l'aversion. Tourné vers le point de l'horizon où naît l'astre du jour, il maudit l'endroit où cet astre disparaît, et

~~donc~~ attribuer ~~d~~'une funeste influence ~~au~~ Nord, barrière infranchissable qui fait rétrograder le soleil et ~~réunir~~ ~~passer~~ condamne notre hémisphère aux frimats et aux longues nuits.

Les Dialectes Ouïghours ont conservé d'une façon frappante la tradition de cet antagonisme. En même temps qu'ils opposent à دون dun la nuit, le Nord (hier dans le turk Ottoman) son corrélatif كون gun le soleil, le jour, le Sud, ils appellent l'orient اوڭدن oundan le côté de devant, de اوڭ antérieur, supérieur, radical indubitable de اوڭات ouñat bon, beau, اوڭمق ounmaq prospérer, &a... ce radical avait même le sens de prince, roi (Aboulgh. ٢٩ ligne 1e [illegible] [illegible] Ong (oñ) veut dire le roi du pays). Tout au contraire l'Ouest est nommé كتدين Kut-din, le côté du derrière (cf. كوت gueut clunes, postica pars) ~~et se trouve~~ qui

se trouve chef d'une famille de mots exprimant toujours une idée défavorable ; كوتو Keutu, mauvais, méchant, كوتولك Keutulik le mal, كوتورم estropié, paralytique

قان - خان

3

جوشقان qui est en chaleur

de جوشق bouillonner

4

x = qs.

proximus. — proesme (247) rabelais

fraxinus —

f = p.h.

Rufus! — rouge.

—

Gourong sec.

aogosto — aosto —

cagoule — coule

sagette — saette

magister — maestro, maître

satullus — saoul

Padilla — paelle —

(7) قرق Quarante. —

Chez les Mongols, chez les Ouïghours les nombres favoris étaient 9 et 40. — Aboulghazi nous donne en ces termes les motifs de la prédilection pour le nombre 9.

Quant au nombre 40 nous n'avons pu trouver les raisons de la faveur dont il jouit, faveur que de nombreux exemples rendent indubitable :.

Le Coran } le consacrent.
La Bible }

C'est le 4 nombre sacré de Pythag. multiplié par la somme de ses éléments

$$\begin{array}{r}1\\2\\3\\4\\\hline 10\end{array} \quad 4 \times 10 = 40$$

(8) ارقه Qui est du côté de la montagne, le nord.

Cette dénomination fait supposer pour berceau aux peuplades de cette langue le vaste plateau situé entre la Sibérie et le Thibet c.-a.-d. le Tian-chan-nan-lou et les nombreuses oasis du grand désert de Gobi. Cette région du ciel porte aussi dans les dialectes du Turk Oriental le nom de دون, la nuit qui est en opposition plus explicite avec كون le soleil, le jour, le sud.

Or دون le Nord, la nuit ~~a passé~~ s'est conservé dans le Turk Ottoman avec un autre sens, celui de hier, sens qui offre avec le dernier un rapport évident.

Sur Elig' c'est, bon, puissant &a...

Voyez aboulghazi ٢٩ ligne ١٠ il dit que
اونك معنى سى ولايت پادشاهى تيماك بولور
Beg veut dire qui
règne sur le pays.

(9) [illegible] [illegible]. Dans notre texte le nom de [illegible] mis en opposition avec [illegible] veut probablement dire la terre, par rapport à la Lune sa Compagne, et se rattache sans doute à quelque ancienne tradition cosmogonique.

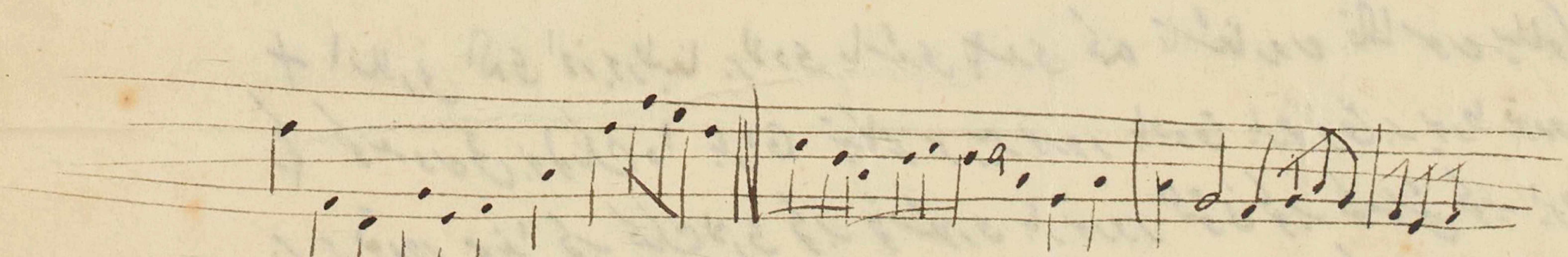
[illegible] le noir, la matière en général.

Aboulghazi donne aussi Qara Khan pour père à Oghouz Khan, et nous fait savoir quel sens les temps postérieurs avaient attaché à ce nom ; à n'en pas douter Qara Khan veut dire les <u>autochtones</u> du pays Mongol.—

9
12
108

4

36 28
2
38 28



14

اوروقدون سونك اوغوز خاقان نونك جاریك بكا نوکارلاریکا یل کونی ککا اندق

اولوغ اولوك بارغو تورشدی کیم بو کلاماککا کالتورماککا ات قاغانادو اوچا ارلیغ بار ایردی

بولدی موندا اوغوز خاقان نونك جاریکندا اوسلو بیجتی بر جابار کشی بار ایردی قانقا اوستونده

اونونك ادی بارماقلوق جوسون بیلیك ایردی بوجابار بر قانقا جابدی تار اتدیلار بیتدیلار

اولوك مال قویدی قانقا باشیندا تاریك مال قویدی شاشتیلار قانقالار تقی

نوکارلار نونك یل کون نونك قاموغی مونی کوردیلار قانق قانق سوز بیرا توردولا ایردیلار

چابدیلار موندلار قانقا یوروماکدا قانق قانق اوغوز خاقان کوردی کولدی

اونونك اوچون انلاری قانق قانق ات قویدیلار قانقلوق سنکا اطاغ

تق ایتدیکیم قانق قانق برلا اولوك تاریكنی یوروکورکون اکنه کوك

بولغوان خاقان بیلکورسون تاب تادی کیتدی اندین سونك و تابن یوت

تولوکلوك کوك جاللوق ایرکاك بوری برلا [illegible] ایلادی

اطلادی کوب اوروشغولار کوب

و شاغام یانکقاق لاریغا انونك دوشمانلاری کوب

دوشمانلاری کوب سویینج لار ایچدی باشدی سانا قولوق سیز ملالار

قاینغولار ایدی اوغوز خاقان باشدی کیتدی اکنه یاشاده

یالقی لار الدی یورطیغا اویکا توشدی کیتدی

قالماسون بیاکو بولسون کیم

+ انلارنی الدی اوز یورطیغا برلادی باشدی باسدی کنه تاشغاروون قالماسون بیلگوك بولسون

کیم کوندون کی بولونك دا یاراقا تیکاز بر بیر تورور بادوق بارغولوق بر یورطا تورور کوب ایسیغ

بر یر تورور موندا کوب کیك لاری کوب قوشلاری بار تورور التون کوب کوموشی کوب ایردینی لاری کوب

تورور یل کونلاری نینك ونك لوکی جارانی قبه قرا تورور اوشول یرنینك خاقانی ماسار تیکان

بر خاقان ایردی اوغوز خاقان انونك اوستیکا اطلادی قاتیغ یامان اوروشغو بولدی اوغوز خاقان

باشدی ماسار خاقان نی باسدی یورطین الدی کیتدی انونك

[illegible] aryens sur les peuples du [illegible]

Chez [illegible] — Rem Dic
N° 73 [illegible] XXI
Dualisme [illegible] — 112

Ce qu'ils sont —
L'histoire les [illegible] [illegible] l'histoire
philosophique d'après les langues —

Quelle était leur religion ?

Sans doute celle des peuples enfants : l'adoration
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — les [illegible]
premiers [illegible]
[illegible] [illegible] l'adoration [illegible] [illegible]

Dualisme avec [illegible] [illegible] tous les peuples dans
toutes les races — Premier —

Le Nord — [illegible] est [illegible] du Midi —
ne [illegible] pas [illegible] [illegible] les [illegible]
naturelles à l'homme [illegible] vers le [illegible]
de la lumière, du soleil

L'idée de Dieu est vague, c'est le ciel
matériel d'abord, puis [illegible] [illegible] on y voit
l'esprit [illegible] Dieu du ciel, notre [illegible] —
? Connaissent ils l'immortalité de l'âme ?

Voir le cycle, le Loup [illegible] — —

Organisation de la famille, dualisme ? paternité !
Comparaison avec la famille romaine —
Distinction des biens [illegible] et des [illegible] —

کنه اندین سونک اوغوز خاخان اولوغ قوریلتای جاقردی نوکارلارین

یل کون لارین جارلاب جاقردی کالاب کینکاشاب اولتوردیلار اوغوز

خاخان بادوک اودو ادیس ساغون [illegible] کوروک تای قوارشو جایقوردی

اونک باقی دا قریق قولاج ایغاج نی تاکتوردی اونک باشی دا بر التون داقوق

قویدی اباقی دا بر اق قویون نی باغلادی جونک باقی دا [illegible] قریق قولاج ایغاج نی

تاکتوردی اونک باشی دا بر کوموش داقوقنی قویدی اداقی دا بر قارا قویون نی

باغلادی اونک باقدا یوزوق لار اولتوردیلار جونک باقدا اوچ اوقلار اولتوردیلار

قریق کون قریق کیجا اشی دیلار ایجدی لار سوینج تاپدیلار اندین سونک

اوغوز خاخان اوغول لاریغا یورطینی الشدورملک بیردی تنق دادی کیم

ای اوغوللر کوپ من اشدوم اوروشغولار کوپ من کوردوم جدا بولا کوپ

اوق اتدوم ایغیر بیرلا کوپ یوروددوم دوشمان لار نی ایغلاتوردوم

دوستلاروم نی کوب من کولدوردوم ~~[illegible] تانکریکا~~

~~[illegible]~~ کوک تانکری کا من اودادوم سزلارکا بیرامن

یورطوم تاپ تادی اچ اخ ایتاب اتامی نینک یورطیغا کیتدی

ادی یوز یورطی دا قالدی

Mou[illegible]



اوغوز خاقان [اوروم خاقان] نونک خاقانلوغین الدی یل کونین الدی اوردوسیغه
کوب اولجا کوب تاوار [~~کوب~~ بارغو] [یلک بارغو] توشو بولدی اوروم خاقان نونک بر
قارون داشی بار ایردی اوروس بیک تیکان ایردی اول اوروس بیک ~~نینک~~
اوغلون تاغ باشیندا دارانک موران ارا سیندا یخشی باراک بالوغغه
بوسادی تقی تادی کیم بالوقنی قاتاقلاغو کارک تورورسین تقی ورونغولاردان
سونک بالوقنی بنکا ساقلاب کیل کیل تیب تادی اوغوز خاقان اوکول
بالوقغه اطلادی اوروس بیک نینک اوغلی انکا کوب التون کوموش
باباردی تقی تادی کیم ای مینینک خاقانیم سن منکا اتم بو بالوقنی بیردی کیم تقی
~~ورونغولاردان سونک~~ تادی کیم بالوقنی قاتاقلاغو کارک تورورسن تقی
ورونغولاردان سونک بالوقنی بنکا ساقلاب کیل کیل تیب تادی ~~[illegible]~~
اتام جاماد ییدوب ایرسا مینینک ~~[illegible]~~ [باش] کرورمو سن [دا] چارلوق بیالوق ~~[illegible]~~
بیلامن 6 تاب تادی اوغوز خاقان بیکیت نینک سوزون یخشی کوریک
[سویندی کولدی تقی ایتدی] ~~کیم~~ منکا کوب التون یومشاب سن بالوقنی یخشی ساقلادیک [ایتدی]
تاب تادی انونک اوچون انکا ساقلاب لت قویدی دوستلوق ایتدی
تقی کیتدی

بز نینک قوت بز سن نینک قوت وک بولمش ~~[illegible]~~ بز نینک 4
اوروقا بز سن نونک ایغاج وک نونک اوروغی بولمش بولوب توروور دا
تانکری سنکا یر بیریب . بوجورمش بولوب توروور من سنکا باش اوروب قوتومنی بیرامی بیرگو بیریب دوستلوق
چقماندور تاب تادی

15 بسك ... موندا دیک 11

اندین سونک اوغوز خاغان کینه کوک بوری کوردی تولوکلوک

کوک جالولوق بوری کوردی اوشبو کوک بوری اوغوز خاغانغه ایتدی

کیم امدی جاریک برلا اوندوره بولونک غه اطلاب

یل کون لارنی بیکلارنی کالدورکیل من سنکا باشلاب یول نی

کورکوزورمن تاب تادی

کینه جاریک برلا اوغوز خاغان ایدال مورا تاکان بر موران

کاچدی ایدال تارینک یادوک بر ناغور توروز اوغوز خاغانی ایدال نینک

اصوغندان نیچوک کاچار بز تاب تیدی جاریکدا بر بیچکی بیک

بار ایردی + اوسلوق جاراشلوق بر بیچ ایردی کوردی کیم موندا

کوب دالیم تال لار کوب تالیم قارقاچ لار چیلیغاجلار بار تورور

اوشول چیغاچلارنینک قابوجاغینی کاسیب قابجاغدار دا

یاتاب کاچدی اوغوز خاغان سوینج ایتدی کولدو تقی

ایتدی کیم ای سن موندا بیک بولسونک قیچاق بیکان

و سن بیک بولونک تاب تادی تقی یل کاری کتدی



برکاکن بوری جاربك تابوقلاپیندا

تانك ایرته بولدوقدا اوغوز خاغان کوردی کیم

اوغوز/خاغان بر چوغوردان

یوروکودا توروره سویتدی ~~بو~~ یلکاری کیتدی ~~یولدا~~

اوشول ایغیر اطنی بیك جوق سیوهیور ایردی جولدا

ایغیر اطغه مینا توروور ایردی

~~اطلس~~ بادیك بر تاغ بار

اوشبو ایغیر اط کوستوبی ~~[illegible]~~ قاجدی کیتدی موندا

کتدیکده

(1) اوسا اوستوندا ~~[illegible]~~ دونك ~~[illegible]~~ تق ~~[illegible]~~ بار ودم

(2) اتونك باشی سوغوقدان اب اق توروور

اتونك

~~توروور تته اوغوز خاغان اطی~~ اتونك اوچون اطی موز تاغ توروور /

اوغوز خاغان نینك اطی موز طاغ ایچیکا قاچوب کیتدی اوغوز خاغان موندان کوب

جاخای امکا جا کوب ~~[illegible]~~ دوردی جاریك دا بر بادیك خاخاس ایر بیك

بار ایردی جیلانك بولانکدان قوروقماس توروور ایردی جورو کودا سوقوزغودا

اونکا ایر ایردی اوشول بیك طاغ لارغه کیردی یورودو / توقوز کوندوب

سونك اوغوز خاغان غا ایغیر اطنی کالدوردی موز طاغ لاردا کوب سوغوق بولوبدان

~~ایردی~~ اولبیك قاغاردان سار ایمساش ایردی اب اق ایردی ~~[illegible]~~ اوغوز خاغان

سیوینچ برلا کولدو ایتدی ای سن موندا ~~بولغیل~~ بیکلار کا باشلیق ~~بو~~ بولغیل

تاب تادی کوب

اط ~~[illegible]~~ لیق بولسون قاغارلیغ

سنکا ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ جارلاب

اردینی سویور غادی ایلکاری کیتدی /

کنه یولدا بادوک بر اوی کوردی بو اوی نینک داحامی التوندان
ایردی تیرانک اوقلاری تقی کوموشدون خالاخالاری تاموردان ایردیلار
ایردی قابولوغ ایردی اچاغاچ یوق ایردی جاریک دا بر یخشی جایار
بر بار ایردی انکا جرلیغ قیلدی کیم سن موندا قال اچ خالاخا
~~[illegible]~~ اچغونک دون سونک کال اوردوغا تاب تادی ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ موندان انکا قالاج اط ~~قیلدیلار~~ قویدی ایل کاروکتیدی

٥/٥

کنه بر کون کوک تولوکاوک ~~کوک کوزلوک~~ کوک جاللوغ ایرکاک
~~[illegible]~~ بوری یوروماین دوردی اوغوز خاخان تقی دوردی قوریغان توشکورا
دورغان توردی ٥/٥ دار لا~~[illegible]~~غوسز بر یاکی یر ایردی مونکا
جورجیت تیتوروولارا ایردی یادوک بر یورط یل کون ایردی
یالقی لاری کوب اوط بوزاق لاری کوب التون کوموشلاری کوب
اردینی لاری کوب ایردیلار ایردی موندا جورجیت خاخانی یل کونی
اوغوز خاخانغه قارشو کیلدیلار اوروش دوقوش یاکشلادی اوقلار برلا
قیلیچ لار برلا وروشتیلار اوغوز خاخان باشدی جورجیت خاخانی
باسدی اولتوردی جورجیت یل کونینی اوز انکیزیغا یاقندوردی

× [illegible]

کنه بو چاغدا اونک بر جانکاقیدا

التون خاقان تیکان بر خاقان بار ایردی ایمبو

التون خاقان اوغوز خاقانغه ایلچی یوماشاب

یباردی کوب تالیم التون کوموش آلتاب کوب

تالیم قاش یاقوت تاش الیب کوب تالیم ارداني لار

یباروب یوماشاب اوغوز خاقانغه سیورغاب یبردی

اعیبرغه یاقشی بیلجی باركو برلا دوستلیق

قیلدی چونک جانکاغیدا اوروم تیکان بر خاقان

ایردی اوکیبو خاقان توبنک چاریکی کوب کوب

الیق لار [illegible] کوب [illegible] ایردی اوشول اوروم

خاقان اوغوز خاقان توبنک جارلیغنی قاتاقلیقی ساقلاماس

ایردیم موڭی سوز سوزنی توتماس

ایردی قاتلاغو [illegible] یارلیغه باقمادی

اوغوز خاقان [illegible] انکا اطلاغو تیلادی

جاریکی برلا اطلاب توغلارنی طوتوب کیتدی

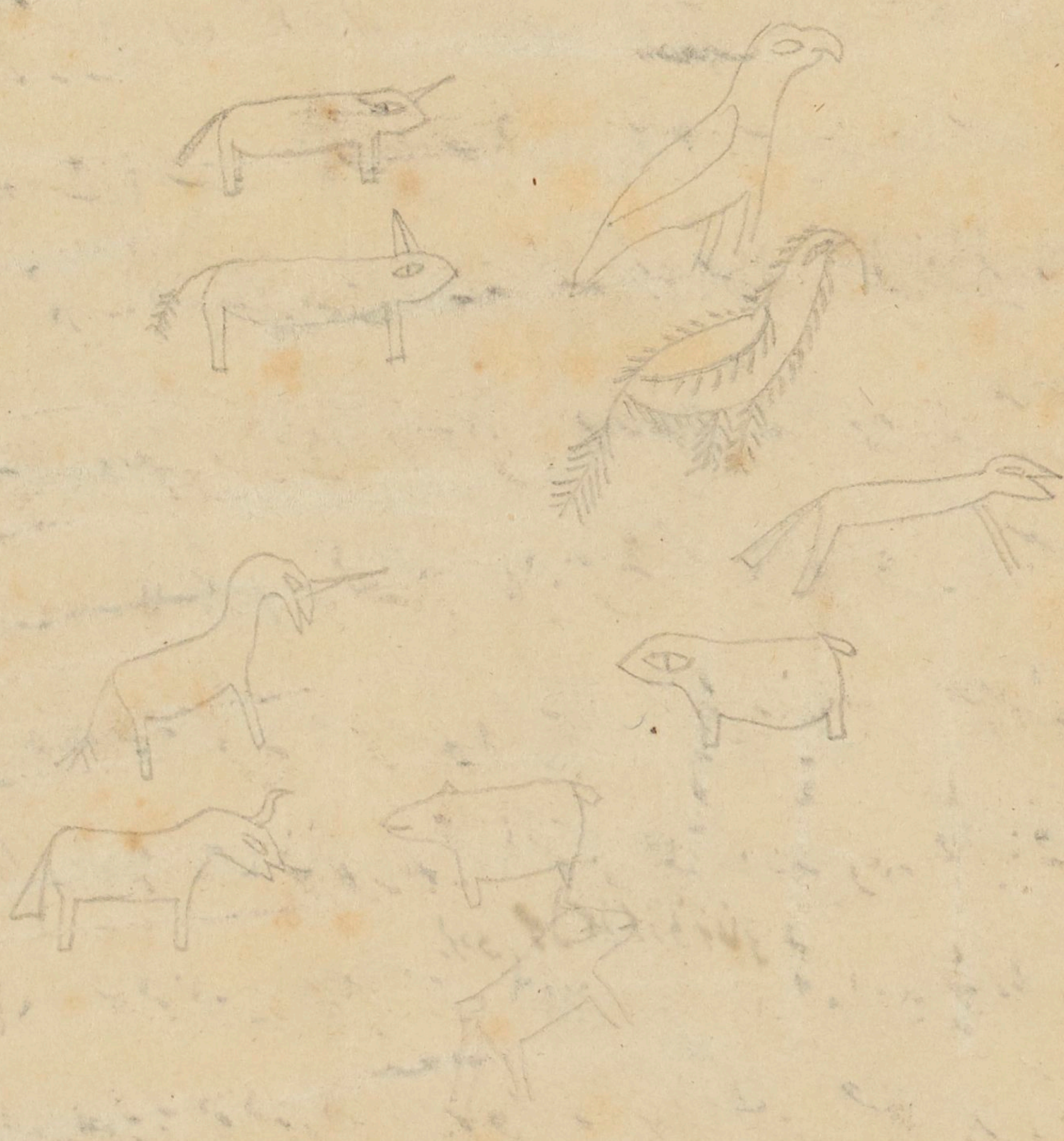
ه الخزانه بر [illegible] قیلدی

بولدی کیم یدال موزان نونک ~~[illegible]~~ شونی قوب قیزیل

اوغوز خان (خاقا) باشدی اوردو

سیب سینگکیر تاک بولدی

خاقان قاچدی ./



تادی تیکم

ایل کون لارکا جارلیغ بیردی ~~تیدی~~ من سیز لارکا بولدوم خاقان

تابیغا

آلالیننک بیر یاتقی خاقان ~~توغ یز~~ بزکا بولسون بوبان کوک بوری

بولسون غیل اوران تیمور جیدا / لار بول اور مان اب یردا یوروسون

قولان تقی تالوی تقی موران کون توغ بولغیل کوک قوریغان تاب

تیدی // ایدین سونک ~~توا~~ اوغوز خاقان ~~تورت~~ تورت ساریغه

جارلیغ چوم شادی ~~بلچی سی~~ کا بیلدور کولیان بیتادی

بلچی سی لاری کا بیریب یباردی اوشبو بیلدور کولیک دا بیتالمار

ایردی کیم من دیغور نینک خاقانی بولامن کیم یرنینک تورت

بولونک ~~ا~~ نینک خاقانی بولسام کارا لیک نور و شیز لاردان بیلیش

جالونغ لوغ تالاب من اوشول کیم اغیز ومغه باقار ~~ایر~~ تورور ابول

تارتغو تارتاب دوست توتارمن تاب تیدی اوشبو کیم اغیز ومغه باقماز تورور

بولسا جلماد: جاقاب چاریک جاکاب توشمان توتارمان

تاقوراق باساب اودوراب یوقا بولسون غیل قیلورمن تاب تیدی

قاراق کوندون کوندون موزقای تیکان تاغ نونک ادغیغه کالدی

قوریغان توشکوردی شوکن بولوب اویوب توردی جانك ایوقه

بولدوقدا اوغوز خاقان تونك قوریغانیغه جادرغا کیردی اول

کوك جاللوك اجاردوق دون کوك تولوکلوك کوك بالیغ بر ایرکاك بوری چقدی

اول بوری اوغوز خاقان غه سوز بیریب تورور اردی تقی تیدی کیم ای

ای اوغوز [illegible] اورم اوستیکا سن اطلار بولاسن ای ای اوغوز [illegible]

کا من یورور بولامن تیب تیدی کینه اندان سونك اوغوز خاقان

قوریغان نی تورتوردی بیتدی کوردی کیم جاریك

کوك تولوکلوك کوك جاللوق بالیغ بر ایرکاك بوری

یورو کودا تورور اول بوری نینك اردلارینه بن قاناقلارینی یورو کودا

تورور بر انچه کونلاردان سونك کوك بوری تورور

توردی اوغوز تقی جاریك برلا تورو تورودی

موندا ایدل موران تیکان دالای بار اردی بر

ایدیل موران نینك قودوغیندا بر قرا تاغ تاباخانیندا

اوروشغو توتولدی برلا چیدا برلا قیلیچ بولا اوروشدیلار

کوب دالیم بولدی اوروشغو یل کونلار نینك کونکولاریندا

کوب دالیم بولدی قایغو تونکولونج اوروشونج انداغ یامان

(١) 20

١١

قوبجاخان بیدیلک — اوغوز بیدیلک ~~[illegible]~~

اوغوز ~~قا~~ خان نینك طوغغانیین یلشغانیین اوکلانیین

سویلا یالیك بز تورور یر اوستونده اوصوغ کوب

بولدی / بولیدلاردین تانکیزلاردین یاقمور یاقاب بولدی

کونلاردین سونك کجالاردین سونك کوک تانکری

توبراق نی یلماسادی اوصوغ ازادی قوروقاق بولدی

اوصوغ دان طالایدین بر قارا جقدی تاغ نینگ باشی

ایردی قورولادی یرنینگ کوزی کون کوردی ~~[illegible]~~ کوزیدین

کوز کوردی / شول تاغ ~~[illegible]~~ ادیس ایکی باشلوغ تاغ

ایردی یرنینگ کوبکوسو ایردی قراغ کوندین سونك

تاقدان نمی تاغدان ایرجقدی کوندونکی تاغدان اباجا جقدی

گ

خاقان خاقان

برکا قارخان ات قویدیلار اباجا کا ای خان ات قویدیلار

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

اندان سونك اوشول ایکی کوکوسدین سود توشدی اویغاتدی

کوب یل کون بولدی اوغوز اتسه قویدیلار اوغوز ییل کونی

قارا خان کوتاردیلار اغیز یغا یاقاندیلار قارا خان ای خان

برلان بر بولدیلار دوی باردیلار کوب اطلمشدیلار جیدا

قاردیلار × لجادا بر بر یاتشیلار اویناشتیلار اندین سونك

تانك ایرتا بولدی بر کوک اوکوزدا بر کوک اوکوزنی کوردیلار

الدیلار جونك ساجین کسدیلار تقی دلدیلار

بویان کوک اوسوغ بولسونا غیل کوک اوکوز بویان توغی بولسون

تاب تادیلار اونك انکتوسی تقی موندان سونك سونج تابدیلار

- کنه کونلاردین برکون ای خان نونك کوزی یارلب

بوتادی ارکاك اوغول دوغوردی اوشول اوغول نونك

اونك لوکی جراغی کوك ایردی اغیزی اتش قیزیل ایردی

کوزلاری آل ساجلاری قارا ایردی × اوشول اوغول اناسی

نینك کوکوسوندون اوغوزنی احیب موندون ارتقاراق ایجمادی

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

بیلک ات اسی سوریما تیلادی تیلی کیلا باشلادی
قربوم کوندور سونک بیبیک لادی یورودی اوینادی
ایاغی ود ایانی ~~تیک~~ تاک بیل لاری بوری بیل لاری تاک
یغاری کیتش یغری تاک کوکسو ادوم کوکسو تاک
ایردی بدانی سنینک قاموغی توک تولوکلوک ایردی

یالقی لار کوتالار ایردی اطلارغه مینار ایردی
کیکلار آو اولار ایردی کونلاردان سونک کیچالاردان
سونک کیکیت بولدی بر چاقدا بو یردا بر
اولوغ اورمان بار ایردی کوب مونانلار کوب اوکوزلار
بار ایردی موندا کیکلار کوب کوب موندا قوشلار کوب کوب
ایردی اوشول اورمان ایچندا بادولت بر تیینک بار ایردی
یلقی لارنی یل کون لارنی ییردی بادیک یامان کیک
ایردی جیرکه امکا برلا یل کونی باشقوب ایردی
اونکوز خاخان بریس خاخاس بر کیشی ایردی
بو تیینک نی اولامیق تیلادی کونلاردا بر کون آوغه
چیقدی جیدا برلا یا اوق برلا تقی قیلیج برلا
خالنخان برلا اتلادی بر بوغو الدی شول بوغونی
تالنینک جوبونجی برلا بیغاج غه باغلادی کیتدی اندان
سونک ایرته بولدی تانک یرته چاقدا کلدی
کوردی کیم کیینک بوغونی الوب توردور

بر اودوق

کنه ~~اودوقنی~~ الدی التونلوق بیلباغی برلا بیغاچ غه باغلادی

کیتدی موندون سونک برتا بولدی تانک برتا چاقرا کلدی

کوردیکم تیینک اودوقنی الاب تورودور / کنه اوزو بیغاچ نینک

توبیندا دوردی تیینک کالیب ~~[illegible]~~ باشینی برلا اوغوز خاقانین

وروردی اوغوز جیدا برلا تیینک نینک باشین وروردی

نی اولدوردی ~~[illegible]~~ قیلیچ برلا باشین کسدی الدی کیتدی

کنه کالیب کوردیکم بر سونکقار تیینک نینک بینک

یجاکوسین یماکدا تورور یا برلا اوق برلا سونکقارنی

سونکقار نونک انکوسی اوشبو دورور

اولدوردی باشین کسدی اندین سونک دیدیکیم

بوغو یدی اودوق یدی جیدام اولدوردی تیمور بولسا

تیینک نی سونکقار یدی یا اوقوم اولتوردی یل بولسا

تیینک نینک انکوسو اوشبو ترور

تاب تیدی کیتدی کیم اندین سونک اوغوز خاقان تیینک

توی بیردی یل کون کا ~~[illegible]~~ جارلیق چارلاب کینکاشیلار کالدیلار

اودورلوک اش لار دورلوک سورمالار جوبویانلار قمیزلار

اشدیلار ایچدیلار تویدین سونک اوغوز خاقان بیکلار کا

قرینق شیرا قریق باغدینک بلیزیدی چاید وردی

2 (5 bis a) 25

کنه بر کون اوغوز خاغان اوغه کیتدی بر کول اراسینده الدان بر اغاج کوردی

بو اغاجنونک قابجاغینده بر قیز بار ایردی یالغوز اولتورور ایردی یخشی

کوروکلوک بر قیز ایردی اونونک باشینده اتالشلوق یاروقلوق بر مانکی بار ایردی

التان قازوق تاک ایردی اوشول قیز انداق کوروکلوک ایردیکیم کولسا کوک

تانکری کولاتورور یغلاسا کوک تانکری یغلایادورور اوغوز خاغان

انی کوردوکدا اوصی قلمادی کیتدی سودی الدی اونونک برلا

یاتدی تیلاکوسین الدی طول بوحاس بولدی یاروتدی اوچ اوکل

اوغولنی طوغوردی بیرنچی سیکا کون ات قویدیلار ایکینچی سیکا ای

ات قویدیلار اوچونچو سوکا یولدوز ات قویدیلار

ایردی

1 کنه کونلاردا بر کون اوغوز خاغان بر یردا تانکرکا جالباوغود ایردی

قارانک غولوق کیلدی کوکدون بر کوک یاروق توشدی کوندین ایدین قوغولوق اراق

ایردی اغوز خاغان یوروی کوردی کیم اوشبو یاروقلار اسینده بر قیز بار

ایردی یالغوز اولتورور ایردی یخشی کوروکلوک بر قیز ایردی اونونک

اونونک کوزو کوکدون کوکراک ایردی اونونک ساچی موران اوسوغی تاک

اونونک دیشی اونچو تاک ایردی انداق کوروکلوک ایردیکیم

یرنینک بل کونی انی کورسا ای ای اولار بز تاپار سود دیبن

قومیز بولاتورورلار اوغوز خاغان انی کوردوکدا اوصی کیتدی جورکیکا اتاشکا

توشدی انی سودی الدی اونونک برلا یاتدی تیلاکوسین الدی

طو بوغاز بولدی کونلا یدان کونک کچه لاردان سونک یاریدی اوچ اوغلان
اوغولنی طوغوردی . بیرنجی سیکا کوک اطا قویدیلار ، ایکنجی سی کا
تاغ اطا قویدیلار ، اوچونجوسو کا تانکز اطا قویدیلار

كنه جاشارون قالماسون بيلكوك بولسون كيم اوغوز قاغان جانيدا اق سافاللوق كوز
ساچلوق اوزون اوسلوق بر قارت كيشى بار ايردى اوقانقولوق طوسون بر ابر ايردى نوكرليرى
ايردى كيم كونلاردا بر كون اويقودا بر التون يا كوردى تقى اوچ كوموش اوق كوردى بو
التون يا كون طوغاشيدان تا كون باتوشيغاچه تارتيش ايردى تقى بو اوچ كوموش
اوق تون يانكقاقغا كيدا نورو ايردى اويقودون سونك توشتا كوركانيني اوغوز
قاغانغا بلدوردى تقى دادى كيم اى قاغانوم سنكا جاشغو بولسون نلك اوزون اى قاغانم
سنكا تورلوك بولسون نيل طوسون منكا كوك تانكرى بيردى قونلوغيدا
تاب تاندى اوغوز
بيلدورسون تالاب توردور يرنى اوروغونكغا بيردورسون
قاغان اولوغ تورك تونك سوزو يخشى كوردى اوكوتون تيلادى اوكوتوكا كورا قيلدى
اندين سونك ايرتا بولوبدا اغالارنى اينيلارنى چارلاب كلدوردى تقى ايتدى كيم منونك
كونكلوم اونى تالاب توردور قارى بولغوم دان منونك تابوم يوق توردور كون اى كا
بولدوز تانك ساريغا سزلار بارونك كوك تاغ تانكز تون ساريغا سزلار بارونك تاب
تاتى اندين سونك اوچاكوسو تانك ساريغا بارديلار تقى اوچاكوسى تون ساريغا بارديلار
كون اى يولدوز كوب كيكلار كوب قوشلار اولاغولاريدين سونك جولدا بر التون يانى
چايديلار الديلار اتاسيغا بيرديلار اوغوز قاغان سيويندى كولدى تقى يانى قيبوردى اوچ
بوزغولوق قيلدى تقى ايتدى كيم اى اغالار يا بولسون سيزلانونك ياتيك اوقلارنى كوك
كوكلاكاچه اتونك تاب تادى كنا اندين سونك كوك تاغ تانكيز كوب كيكلار كوب
قوشلار اولاغولايدين سونك چالدا اوچ كوموش اوقنى چايديلار الديلار اتاسيغا
بيرديلار اوغوز قاغان سيويندى كولدى تقى اوقلارنى اوچوكا اولاشدوردى تقى ايتدى كيم
اى اينيلار اوقلار بولسون سيزلارتونك ياتدى اوقنى اوقلار تاك ميغلار بولونك تاب تادى

dure

-: Si je donne a

te sa nourriture on

sans doute deux

l se mit à

e poule de

L'h

دع

اانع

[illegible]

[illegible]